



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Vehicles & Industrial Products Division  
140 O'Connor, Tower East  
4th Floor  
140 O'Connor, Tour Est  
4ème étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Heavy Truck	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P435-210019/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P435-210019	<b>Date</b> 2020-08-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-929-78875	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp929.5P435-210019	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-08-31</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Way, Stephanie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp929
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-6500 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La présente modification 005 vise à répondre aux questions des soumissionnaires comme suit et de prolonger la date de clôture du 17 août 2020 au 31 août 2020 :

## Question

1. Partie 6.4.5 Service après-vente. Il stipule: «Il est demandé aux soumissionnaires d'indiquer la distance entre le concessionnaire et/ou l'agent autorisé et le lieu de livraison de la livraison et celle-ci ne devrait pas dépasser 100 kilomètres.» En raison de la nature et des technologies avancées du châssis, des systèmes de commande et des équipements spécialisés montés, le client accepte-t-il des emplacements de service situés plus loin que les 100 km demandés? C'est-à-dire, Calgary, Cranbrook, Kelowna, Kamloops.
2. Annexe «B» Camion tandem lourd, section 2.12 Système hydraulique, sous-sections 2.12.2 (a), (b) et (c). «Le système doit être utilisé pour faire fonctionner tous les composants hydrauliques suivants: a) Aile à chasse-neige à double action, b) lame sens unique à double action montée à l'avant, c) lame de sous-châssis à double action.» La sollicitation n'indique pas que le camion doit être fourni avec une aile à neige, une lame chasse-neige avant, un attelage et une lame de soubassement, mais il est nécessaire d'avoir les commandes nécessaires pour faire fonctionner cet équipement. Le client exige-t-il que ces composants supplémentaires soient fournis et installés, si oui, quelles spécifications le client a-t-il besoin?
3. Annexe «B» Camion tandem lourd, section 2.12 Circuit hydraulique, sous-section 2.12.9 (f) «La capacité de contrôler un système de pré-mouillage des matériaux» Le client a-t-il besoin d'un réservoir de liquide pré-mouillé comme équipement installé, car il n'y en a pas indication que l'un d'eux est requis, sauf pour avoir la capacité d'en contrôler un?
4. Article 2.13.1L (1) Des poutres structurel profilé en U de 10 po avec une résistance de 20 lb par pied avec une garantie structurelle de 5 ans ont été acceptés par Parcs Canada dans la dernière soumission qui a été attribuée à Francis Canada. Pouvez-vous expliquer pourquoi il n'est pas accepté dans cette offre?

## Réponse

1. Le client exige uniquement que le camion dispose des commandes nécessaires pour faire fonctionner ces équipements.
2. Annexe «B» Camion tandem lourd, section 2.12 Circuit hydraulique, sous-section 2.12.9 (f) «La capacité de contrôler un système de pré-mouillage des matériaux» Le client a-t-il

besoin d'un réservoir de liquide pré-mouillé comme équipement installé, car il n'y en a pas indication que l'un d'eux est requis, sauf pour avoir la capacité d'en contrôler un?

3. Le client exige uniquement que le camion ait les commandes nécessaires pour faire fonctionner cet équipement.

#### 4. **Supprimer - Réponse**

Nous avons besoin de poutres en I d'une résistance minimale de 25,4 livres par pied.

#### **Insérer - Réponse**

Après un examen plus approfondi, le client acceptera une poutre structurel profilé en U de 10 po avec une résistance de 20 lb par pied avec une garantie structurelle de 5 ans.